

Francisco Rico

Mil años de poesía española

CRÍTICA

Francisco Rico

Antología comentada
con la colaboración de José María Micó
y Guillermo Serés y de Miguel Requena
y Juan Rodríguez

MIL AÑOS DE POESÍA ESPAÑOLA

CRÍTICA
BARCELONA

Primera edición: noviembre de 2009
Primera edición en esta nueva presentación: junio de 2025

Mil años de poesía española
Francisco Rico

La lectura abre horizontes, iguala oportunidades y construye una sociedad mejor.
La propiedad intelectual es clave en la creación de contenidos culturales porque sostiene el ecosistema de quienes escriben y de nuestras librerías.
Al comprar este libro estarás contribuyendo a mantener dicho ecosistema vivo y en crecimiento.

En Grupo Planeta agradecemos que nos ayudes a apoyar así la autonomía creativa de autoras y autores para que puedan continuar desempeñando su labor. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puede contactar con CEDRO a través de la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47

Queda expresamente prohibida la utilización o reproducción de este libro o de cualquiera de sus partes con el propósito de entrenar o alimentar sistemas o tecnologías de inteligencia artificial.

© Herederos de Francisco Rico Manrique, 2024

© Editorial Planeta, S. A., 2025
Av. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona (España)
Crítica es un sello editorial de Editorial Planeta, S. A.

editorial@ed-critica.es
www.ed-critica.es

ISBN: 978-84-9199-783-2
Depósito legal: B. 7.545-2025
Impresión y encuadernación: Liber digital
Printed in Spain - Impreso en España



Índice general

Preliminar xv
Abecé de la poesía xvii
Nota sobre la versificación castellana, por José María Micó . . . xli

Mil años de poesía española

La Edad Media

Las jarchas 5
Cantar de los infantes de Lara 9
Cantar de Mío Cid 15
Libro de Alexandre 29
Gonzalo de Berceo. 39
Cantigas de amigo 53
Razón de amor 65
Alfonso el Sabio 73
Ramon Llull 83
Juan Ruiz, arcipreste de Hita 89
Don Santob de Carrión. 107
Romances viejos. 113
Macías 125
Diego Hurtado de Mendoza 127
Pero López de Ayala 129
Danza de la muerte 133
Alfonso Álvarez de Villasandino 139
Francisco Imperial 141
Jordi de Sant Jordi 149
Íñigo López de Mendoza, marqués de Santillana. 153
Ausiàs March 167
Juan de Mena. 181
Endechas a la muerte de Guillén Peraza 201
Endechas vascas 203
Gómez Manrique 207
Fray Íñigo de Mendoza 211
Rodrigo Cota 219
Jorge Manrique 227
Fray Ambrosio Montesino. 245
Juan del Encina 249
Poesía de amor de los cancioneros castellanos 253

El Renacimiento

Lírica de tipo tradicional 281
Gil Vicente 293
Juan Boscán 297
Garcilaso de la Vega 307
Diego Hurtado de Mendoza 335
Cristóbal de Castillejo 343
Gutierre de Cetina 351
Hernando de Acuña 355
Santa Teresa de Jesús 359
Francisco de Aldana 363
Francisco de la Torre 373
Fernando de Herrera 379
Fray Luis de León 387
San Juan de la Cruz 405
Luis de Camões 417
Alonso de Ercilla 421
Baltasar del Alcázar 429
Francisco de Figueroa 432
Miguel de Cervantes 435

El Barroco

Lupercio Leonardo de Argensola 447
Bartolomé Leonardo de Argensola 453
Francisco de Medrano 457
Alonso de Ledesma 461
Lope de Vega 465
Pedro de Medina Medinilla 499
Diego de Silva y Mendoza, conde de Salinas 507
Luis de Góngora 511
Luis Carrillo y Sotomayor 543
Juan de Arguijo 547
Soneto a Cristo crucificado 551
Rodrigo Caro 553
Andrés Fernández de Andrada 557
Pedro Espinosa 563
Francesc Vicent García, rector de Vallfogona 569
Francisco de Quevedo 571
Juan de Tassis, conde de Villamediana 591
Francisco de Rioja 595
Pedro Soto de Rojas 599
Gabriel Bocángel 609

Esteban Manuel de Villegas 613
Sor Juana Inés de la Cruz 617
Poesía erótica del Barroco 629

El Siglo xviii

Gabriel Álvarez de Toledo 635
Eugenio Gerardo Lobo 637
Alonso Verdugo y Castilla, conde de Torrepalma 639
José Antonio Porcel 647
Fray Diego Tadeo González 653
Nicolás Fernández de Moratín 657
José de Cadalso y Vázquez 669
Gaspar Melchor de Jovellanos 677
Félix María Samaniego 691
José Iglesias de la Casa 699
Tomás de Iriarte 705
Juan Meléndez Valdés 711
Juan Pablo Forner 733
Leandro Fernández de Moratín 737
Gaspar María de Nava Álvarez, conde de Noroña 741
Manuel María de Arjona 743
Francisco Sánchez Barbero 747
Nicasio Álvarez de Cienfuegos 751
José Marchena 765
Juan Bautista Arriaza. 767
Manuel José Quintana 771

El Siglo xix

José María Blanco-White 791
Alberto Lista 795
Juan Nicasio Gallego 797
José Somoza 801
José Joaquín de Mora 805
Francisco Martínez de la Rosa 807
Ángel de Saavedra, duque de Rivas 815
Buenaventura Carlos Aribau 831
Juan Arolas. 835
Juan Eugenio Hartzenbusch 843
Manuel de Cabanyes 847
José de Espronceda 853
Nicomedes-Pastor Díaz Corbelle 869

Gertrudis Gómez de Avellaneda 881
Enrique Gil y Carrasco 885
Salvador Bermúdez de Castro 893
José Zorrilla 897
Ramón de Campoamor. 921
José María Iparraguirre. 941
Carolina Coronado 947
José Selgás y Carrasco 953
Ángel María Dacarrete 955
Vicente Barrantes 959
Gaspar Núñez de Arce 963
Augusto Ferrán 967
Gustavo Adolfo Bécquer 971
Rosalía de Castro 975
Bernardo López García. 985
Jacinto Verdaguer 989
Manuel Curros Enríquez 997
Manuel Reina 1001

El Siglo xx

Salvador Rueda 1005
Joan Maragall 1007
Rubén Darío 1017
Miguel de Unamuno 1027
Ramón del Valle-Inclán 1035
José María Gabriel y Galán 1039
Manuel Machado 1043
Antonio Machado 1049
Francisco Villaespesa. 1061
Enrique Díez-Canedo 1063
Ramón Pérez de Ayala 1065
Juan Ramón Jiménez. 1069
Fernando Villalón 1081
Josep Carner 1083
León Felipe 1089
Tomás Morales 1091
José Moreno Villa 1095
Ramón de Basterra 1097
Pedro Salinas 1099
Jorge Guillén 1107
Carles Riba 1113
Rafael Sánchez Mazas 1119
Josep Vicenç Foix 1121

Joan Salvat-Papasseit 1125
Josep Maria de Sagarra 1131
Adriano del Valle 1135
Juan Larrea 1139
Luis Pimentel 1141
Xabier de Lizardi 1145
Gerardo Diego 1149
José María Pemán 1155
José Bergamín 1157
Federico García Lorca 1159
Dámaso Alonso 1175
Vicente Aleixandre 1183
Emilio Prados. 1191
Pere Quart 1195
Manuel Antonio. 1199
Rafael Alberti. 1203
Luis Cernuda 1207
Ángela Figuera 1217
Agustín de Foxá 1219
Juan Gil-Albert 1221
Joaquín Romero Murube 1225
José María Hinojosa 1227
Manuel Altolaguirre 1229
Luis Felipe Vivanco 1231
Victoriano Crémer. 1233
Agustí Bartra 1235
Leopoldo Panero 1239
Miguel Hernández. 1243
Luis Rosales 1251
Francisco Pino 1257
Gabriel Celaya 1259
Álvaro Cunqueiro 1263
Celso Emilio Ferreiro. 1267
Dionisio Ridruejo 1271
Salvador Espriu 1275
José García Nieto 1281
Joan Vinyoli 1283
Juan Eduardo Cirlot 1287
Blas de Otero 1289
Josep Palau i Fabre 1293
Gloria Fuertes 1295
Leopoldo de Luis 1297
José Luis Hidalgo 1299
Rafael Morales 1301
Vicente Gaos 1303

Joan Brossa. 1305
Miguel Labordeta 1309
José Hierro. 1311
Gabriel Ferrater. 1317
Eugenio G. de Nora 1325
Carlos Bousoño 1327
Carlos Edmundo de Ory 1331
Pablo García Baena 1333
Alfonso Canales. 1335
Manuel Álvarez Ortega. 1337
Lorenzo Gomis 1339
Vicent Andrés Estellés 1341
Ángel González 1345
Julia Uceda. 1349
José María Valverde 1351
Ángel Crespo 1355
José Manuel Caballero Bonald 1357
Alfonso Costafreda. 1361
Tomás Segovia 1363
Carlos Barral 1365
José Agustín Goytisolo 1371
José Ángel Valente. 1377
Manuel María 1383
Jaime Gil de Biedma 1387
Uxío Novoneyra. 1395
María Victoria Atencia 1399
Antonio Gamoneda 1401
Francisco Brines. 1405
Gabriel Aresti. 1409
Claudio Rodríguez. 1413
Félix Grande 1419
Carlos Sahagún 1421
Joan Margarit 1425
Xosé Luis Méndez Ferrín 1429
Antonio Martínez Sarrión 1433
Manuel Vázquez Montalbán. 1435
Clara Janés. 1439
Juan Luis Panero 1441
Arcadio López-Casanova 1445
Narcís Comadira 1447
Antonio Carvajal 1451
Aníbal Núñez. 1453
José Miguel Ullán 1457
Félix de Azúa. 1461
Xabier Lete 1465

Pere Gimferrer 1467
Antonio Colinas 1475
Miguel d'Ors 1479
Jenaro Talens 1483
Ibon Sarasola 1485
Guillermo Carnero 1489
Pere Rovira 1493
Leopoldo María Panero 1497
Eloy Sánchez Rosillo 1499
Olvido García Valdés 1503
Ana Rossetti 1505
Xosé María Álvarez Cáccamo 1507
Luis Alberto de Cuenca 1509
Jaime Siles 1513
Luis Antonio de Villena 1517
Jon Juaristi 1521
Andrés Sánchez Robayna 1525
Andrés Trapiello 1529
Luigi Anselmi 1533
Julio Martínez Mesanza 1537
Àlex Susanna 1539
Ramiro Fonte 1543
Luis García Montero 1545
Joseba Sarrionandia 1549
Blanca Andreu 1551
Felipe Benítez Reyes 1553
Carlos Marzal 1557

Lecturas críticas 1561

Índice de poemas 1563

Índice de primeros versos 1591

Índice de autores 1607

Las jarchas

En la España de los siglos XI, XII y XIII, los poetas árabes y hebreos cultivaron a menudo el género de la *moaxaja*. El cuerpo de la moaxaja está en la lengua literaria del autor, pero toda la composición se concibe como presentación de los versillos en romance (o en árabe vulgar) que le sirven de remate o terminación (en árabe, *jarcha*). Así, las jarchas frecuentemente recogen o recuerdan, en todo o en parte, canciones romances populares entre los cristianos de la Península: en conjunto, el más antiguo testimonio de la lírica tradicional de los pueblos románicos.

El mundo poético de las jarchas está constituido por lamentos de amor femeninos (parecidos a los de las cantigas de amigo gallegoportuguesas y de los villancicos castellanos), casi siempre causados por la ausencia del amado y a veces vertidos en presencia de una confidente como la madre o las hermanas. El amor es el pretexto y el tema: no hay alusiones ajenas al sentimiento, expresado en forma directa, abierta, con profusión de interjecciones y preguntas que contribuyen a crear el clima apasionado.

ABŪ BAKR MUHAMMAD IBN AHMAD IBN RUHAIM

¿Man li-qalbī bi-'idrāki l-wiṣāli,
wa-hwa min auŷāli-hi fī ttiṣāli?
¡Aiyu qalbin bi-ŷawà l-hubbi ḍā1i,
qaliqin, wa-mā bi-hi min waŷībi
muḏībi
li-l-mašūqi l-ka'ībi!
Wa-llaḏī 'ahwā-hu sālī l-fu'ādi:
laisa yadrī – bi-ladīdi r-ruqādi –
mā 'uqāsī min alīmi s-suhādi.
¡Aiyu zabyin nāzirin kᵩ-l-murībi,
rabībi,
wa-laisa bi-l-munībi!
Wa-li-madḥī fī Bni 'Abdi l-'Azīzi
šarafun 'ālin bi-lafẓin waŷīzi,
gāyatu l-mudrik wa-ḥasbu-l-muŷīzi.
Hāka, juḏ-hā, tuḥfatan min adībi
arībi,
li-l-ma' anī muṣībi.

Dime, ¿podrá conseguir lo que anhela
quien adolece de males sin tregua?
¡Ay, corazón que el amor atormenta!
Esta inquietud y dolor en que vive
derrite
de deseos al triste.
Sufro, de aquel a quien amo, el olvido,
porque no sabe, en su sueño tranquilo,
que nunca acaba el insomnio en que vivo.
¿Quién a esos lánguidos ojos resiste,
si dicen
que del mal no desisten?
Para Ben 'Abd al-'Azīz es mi loa:
altos conceptos en voces muy cortas,
breve resumen y cifra redonda.
Este loor que un letrado te escribe
recibe,
pues por ti se desvive.

Yā 'Abā-l-Aṣbagi, minnī 'ilai-kā
madaḥan muẓhira ḥubbī ladai-kā.
wa-ṯanā'ī min qadīmin ʿalai-kā.
¡Ni' ma li-l-qauli bi-lafẓin garībi,
qarībi,
li-l ma'ānī muṣībi!
Wa-fatātin, ḏāti ḥusnin bahiyyi,
aʿrabat ʿan manṭiqin ʿaŷamiyyi,
tugannī manʿa l-ŷamāli s-saniyyi:
KY FRY ʿW KY SRD DMYB
ḤABĪBĪ
NN T ṬLGŠ DMYB.

Siempre, Abū-l-Aṣbag querido, mi lengua
todo el amor que te tengo demuestra.
Bien mi alabanza conoces sincera.
Son elegantes razones –cual pides–
y simples,
en pintarte felices.
Una doncella donosa y gallarda
canta en palabras de lengua cristiana
verse de tanta hermosura privada:
¿KÉ FAREYÓ 'O KÉSÉRAD DE MĪBE?
¡HABĪBĪ,
NON TE ṬOLGAŠ DE MĪBE!
[`¿Qué haré, o qué será de mí,
amado?
¡No te apartes de mí!']

(Traducción de Emilio García Gómez)

Vayse meu corachón de mib:
ya Rab, ¿si se me tornarád?
¡Tan mal meu doler li-l-habib!
Enfermo yed, ¿cuánd sanarád?

Mi corazón se me va de mí.
Oh Dios, ¿acaso se me tornará?
¡Tan fuerte mi dolor por el amado!
Enfermo está, ¿cuándo sanará?

Garid vos, ay yermanelas,
¿cóm' contener é meu mali?
Sin el habib non vivreyu
ed volarei demandare.

Decid vosotras, oh hermanillas,
¿cómo refrenaré mi pesar?
Sin el amado, yo no viviré,
y volaré a buscarlo.

¿Qué faré, mamma?
Meu-l-habib est' ad yana.

¿Qué haré, madre?
Mi amigo está a la puerta.

Si me quereses,
ya uomne bono,
si me quereses,
darasme uno.

Si mi quisieses,
oh hombre bueno,
si me quisieses,
me darías uno.